

HANDLEIDING

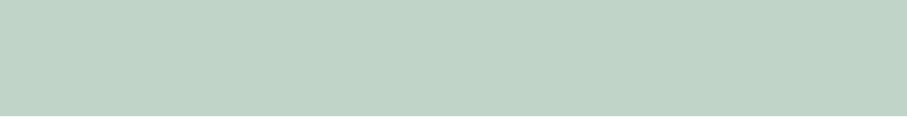
B-CARE BABYFOON MET CAMERA
Digitale draadloze babyfoon met 3.5 inch HD LED scherm



Model: SM935E



Geniet van elk kostbaar moment samen



B-CARE BABYFOON MET CAMERA 3.5 INCH

BEDANKT VOOR UW AANKOOP BIJ B-CARE

Vanaf nu kunt u uw kleintje bekijken waar en wanneer u maar wilt!

Volg deze handleiding voor het instellen van uw B-care Babyfoon, zo voorkomt u problemen. Mocht dit niet lukken, neem dan contact op met onze klantenservice.

Bewaar uw originele gedateerde aankoopbon voor uw administratie.

Voor service onder garantie, moet u een kopie van uw gedateerde aankoopbon tonen om de garantiestatus te bevestigen. Registratie is niet vereist voor garantiedekking.

Voordat u het product gebruikt, raden wij u aan de batterij in de ouderunit (monitor) volledig op te laden, zodat deze blijft werken, zelfs wanneer deze is losgekoppeld van de voeding. De ouderunit (monitor) kan worden losgekoppeld van de voeding en worden verplaatst naar een andere locatie.

Lees de veiligheidsinstructies.

Verpakkingsinhoud:

- Ouderunit (monitor) 1x
- Babyunit (camera) 1x
- AC-stroomadapter 2x
- Muurbevestiging 1x
- Gebruikershandleiding 1x



1. Waarschuwing en veiligheidsinstructies

Volg deze veiligheidsvoorschriften om brand, letsel of schade aan het product voorkomen. Lees en bewaar instructies: het is zeer belangrijk dat u alle veiligheids- en bedieningsinstructies leest.

WAARSCHUWINGSGEVAAR: Kinderen kunnen verstrikt raken in snoeren. Zorg ervoor dat de babyunit, de ouderunit en de kabels van de netadapter te allen tijde buiten het bereik van uw baby en andere jonge kinderen blijven, op een afstand van ten minste 6 meter.

STIKKINGSGEVAAR: Dit product bevat kleine onderdelen die verstikking kunnen veroorzaken. Wees voorzichtig bij het uitpakken en in elkaar zetten van het product en houd de kleine onderdelen uit de buurt van kinderen.

VERSTIKKINGSGEVAAR: Houd alle verpakkingsmaterialen en beschermfolie buiten het bereik van kinderen.

GEVAAR STROOMKABELS: Om mogelijk gevaar van stroomkabels te voorkomen, moeten de kabels worden beveiligd en mogen ze nooit aan of in de buurt van de wieg worden gehangen.

NIET RUW BEHANDELEN, LATEN VALLEN OF GOOIEN: De babyfoon is een hoogwaardig elektronisch apparaat dat met zorg moet worden behandeld.

WATER EN VOCHT: het product mag niet worden blootgesteld aan regen, vocht of spatten. Gebruik of plaats het product nooit in of bij vocht of water.

DIT PRODUCT KAN VERANTWOORDELIJK TOEZICHT DOOR EEN VOLWASSENE NIET VERVANGEN: Uw videomonitor is bedoeld als hulpmiddel en mag niet worden gebruikt ter vervanging van verantwoordelijk en juist toezicht door een volwassene op een kind.

VENTILATIE: Dit product mag niet worden gebruikt op een bed, bank, tapijt of vergelijkbaar oppervlak dat de ventilatie of luidsprekeropeningen kan blokkeren, of worden geplaatst in een afgesloten ruimte, zoals een boekenkast of lade die de luchtstroom kan belemmeren. Bedek het product nooit met kleren, handdoeken, dekens of andere voorwerpen.

DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED: houd het buiten het bereik van kinderen.

UIT DE BUURT VAN WARMTEBRONNEN HOUDEN: Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan directe warmtebronnen zoals een kaars, fornuis, radiator, kachel of andere apparaten die warmte afgeven.

BATTERIJ: Voordat u het product gebruikt, raden wij u aan de batterij van de ouderunit volledig op te laden, zodat het blijft werken als u het loskoppelt van de voeding om het naar een andere locatie te brengen.

STROOMBRON: Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de adapter die bij dit pakket is geleverd.

INSTALLATIELOCATIE: De installatielocatie speelt een belangrijke rol bij het verzekeren van een goede werking. Houd daarom een afstand van ten minste 1,5 meter aan van andere elektronische apparatuur, zoals magnetrons of Wi-Fi routers, anders kunnen zij interferentie veroorzaken.


BEREIK: Het bereik van alle babyfoons wordt altijd gemeten in een open ruimte. Het werkelijke bereik kan korter zijn door obstakels in de omgeving (zoals betonnen muren).

SCHADE DIE ONDERHOUD VEREIST: Dit product mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd personeel.

PROBEER HET PRODUCT NIET TE OPENEN EN TE REPAREREN: Als u problemen heeft met het product, neem dan contact op met de geautoriseerde distributeur. In het geval van ongewone geluiden of geuren afkomstig van het apparaat, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de geautoriseerde distributeur. Als het product vuil wordt, gebruik dan een licht vochtige zachte doek om het oppervlak schoon te vegen en zorg ervoor dat er geen water in de openingen komt.

BELANGRIJK: Deze babyfoon is alleen ontworpen om de stem van de baby te horen en de beelden van de baby te zien. Dit product is geen medisch apparaat en mag niet worden gebruikt als vervanging voor verantwoordelijk toezicht door een volwassene. Het is belangrijk dat u regelmatig persoonlijk uw baby controleert.

 **WAARSCHUWING:** Dit product zendt IR uit. Kijk niet recht in de lamp!

 **LET OP: EXPLOSIEGEVAAR ALS BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE. GOOI GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG VOLGENS DE MILIEUVRIENDELIJKE MANIER EN IN OVEREENSTEMMING MET DE PLAATSELIJKE AFVALVERWERKINGSVOORSCHRIFTEN.**



FCC-VERKLARINGEN

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.
- (2) Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

OPMERKING: Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie.

Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als het apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het schadelijke interferentie veroorzaken met radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie.

Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg het technische team of een ervaren technicus voor hulp.

OPMERKING 2: Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door gekwalificeerd personeel, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeduidelijk maken.

IC-VERKLARINGEN

Dit apparaat voldoet aan de vergunning vrijgestelde RSS-norm(en) van Industry Canada. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) Dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken.
- (2) Dit apparaat moet alle interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

2. Garantievoorwaarden

Wij nemen kwaliteit zeer serieus en daarom worden al onze producten geleverd met drie maanden garantie (vervanging of terugbetaling) en levenslange technische ondersteuning vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum tegen fabricage- en materiaalfouten. De garantievoorwaarden zijn niet van toepassing op een product dat is blootgesteld aan misbruik, verkeerd gebruik, nalatigheid of ongelukken. Gebreken met opzet veroorzaakt door deze garantie.

Als u garantie- of ondersteuningsproblemen hebt, neem dan contact op met de klantenservice van B-care voordat u een beoordeling achterlaat.

3. Belangrijke richtlijnen voor het installeren van uw babyfoon

Om uw ouder- en babyunit samen te gebruiken, moet u een verbinding tot stand kunnen brengen.

Elk groot metalen voorwerp, zoals een koelkast, een spiegel, een vulkast, metalen deuren of gewapend beton tussen de baby- en ouderunit kan het signaal blokkeren. De signaalsterkte kan ook worden verminderd door andere vaste structuren, zoals (betonnen) muren, of door radio- of elektrische apparatuur, zoals tv's, computers, draadloze of mobiele telefoons, TL-verlichting of dimmers.

Gebruik van andere 2,4GHz producten, zoals draadloze netwerken (Wi-Fi routers), Bluetooth-systemen of magnetrons, kan interferentie veroorzaken met dit product.

Houd de babyfoon op minstens 1,5 m afstand van dit soort voorwerpen en apparaten, of schakel ze uit als deze storing lijken te veroorzaken.



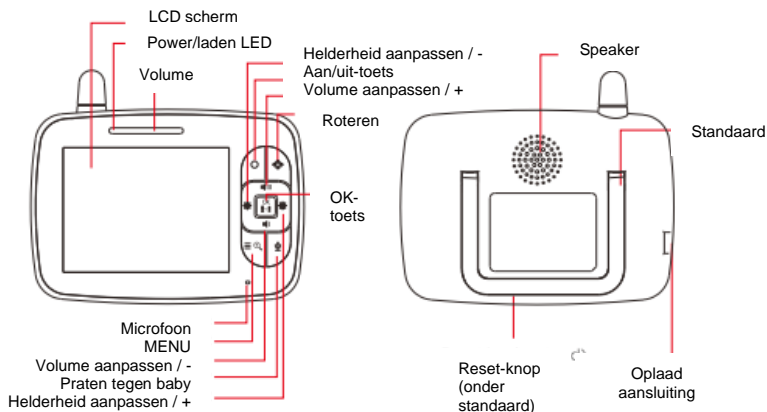
4. Productoverzicht

4.1 Wat is inbegrepen

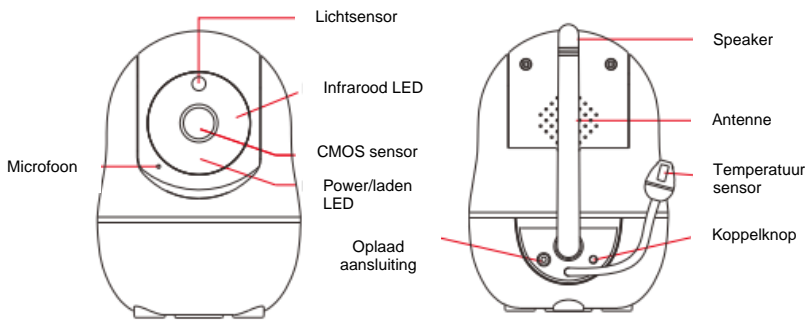


1. Babyunit (camera) 1x
2. Ouderunit (monitor) 1x
3. Muurbevestiging 1x
4. Gebruikershandleiding 1x
5. AC-stroomadapter 2x

4.2 Ouderunit (monitor)



4.3 Babyunit (camera)



4.4 Overzicht pictogrammen

	Signaal		Volume		Zoom
	Alarm		Helderheid		Nachtzicht
	Slaapliedjes		ECO/VOX- functie		Praten tegen baby
	Camera		Batterij	78°F	Temperatuur



5. Plaatsing van de babyfoon

Zorg voor een goed kijkgebied: Kies een locatie voor de babyunit (camera) die een duidelijk zicht weergeeft over het gebied dat u wilt bewaken, dat vrij is van stof en niet in lijn staat met een sterke lichtbron of direct zonlicht. Installeer de babyunit (camera) niet op plaatsen met dikke muren of obstakels tussen de camera en de monitor.

WAARSCHUWING - Houd de snoer buiten het bereik van kinderen.

Gebruik **NOOIT** verlengsnoeren met een adapter, gebruik alleen de meegeleverde adapter.



6. Aan de slag: Model SM935E

6.1 Zet de babyunit (camera) aan

Gebruik alleen de meegeleverde adapter.

Gebruik de meegeleverde adapter om de babyunit (camera) met stroom te verbinden. Sluit de adapter aan op de babyunit (camera) en steek de adapter in het stopcontact.

Zodra de adapter is aangesloten, wordt het apparaat automatisch ingeschakeld en gaat het voedingslampje branden.

6.2 Zet de ouderunit (monitor) aan

Gebruik alleen de meegeleverde adapter.

De ouderunit wordt geleverd met een ingebouwde oplaadbare Li-ion batterij. We raden u aan de monitor zo vaak mogelijk aan te sluiten op de adapter die op het lichtnet is aangesloten om de batterij opgeladen te houden.

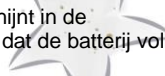
Houd de aan/uit-toets  5 seconden ingedrukt op de ouderunit.

Zodra de ouderunit (monitor) is ingeschakeld, gaat de voedings-LED branden en verschijnt er beeld op het LCD-scherm.

6.3 De ouderunit (monitor) opladen

Sluit de adapter aan op de ouderunit en steek de adapter in het stopcontact.


Als de ouderunit (monitor) is uitgeschakeld, zal het oplaadlampje op de ouderunit (monitor) ROOD branden. Als de ouderunit (monitor) wordt aangezet, zal het oplaadlampje oranje branden en verschijnt het oplaadpictogram (oplaadbalkjes) in de rechterbovenhoek van het LCD-scherm. Het duurt ongeveer 8 uur om de batterij volledig op te laden.

De indicator voor een volle batterij (4 vaste balken)  verschijnt in de rechterbovenhoek van het LCD-scherm om aan te geven dat de batterij volledig is opgeladen.



OPMERKING: Voor het eerste gebruik of na langdurige opslag van het product, is het aanbevolen om de batterij van de ouderunit (monitor) volledig op te laden voordat u de monitor gebruikt.

7. Functies



7.1 Scherm aan/uitschakelen

Druk voor het opstarten van de monitor kort op de aan/uit-toets  om het scherm in of uit te schakelen.


7.2 Volume aanpassen



Druk tijdens het opstarten op OMHOOG-toets  om het volume te verhogen.
Druk tijdens het opstarten op OMLAAG-toets  om het volume te verlagen.



7.3 Helderheid aanpassen

Druk op de LINKER-toets  om de helderheid te verlagen.
Druk op de RECHTER-toets  om de helderheid te verhogen.

7.4 Digitale zoom en roteren

Houd MENU/ZOOM-toets  ongeveer 2 seconden ingedrukt om het toestel te bedienen. De zoommodus is nu ingeschakeld. In de digitale zoomstand wordt het zoomicoon bovenin het scherm weergegeven.


Het beeld is nu te roteren met de volume en helderheid toetsen.
In de zoommodus kan de babyunit (camera) naar boven worden geroteerd met OMHOOG-toets  en naar beneden met de OMLAAG-toets .

De babyunit (camera) kan naar links worden geroteerd met de LINKER -toets  en naar rechts met de RECHTER-toets .




7.5 Camera bekijken/scannen

(Deze functie is alleen beschikbaar wanneer twee of meer camera's gekoppeld zijn)

Druk op de OK-toets  om de camera te bekijken / scannen.

Tijdens de scanmodus wordt het scanpictogram  boven aan het LCD-scherm weergegeven en wordt elke gekoppelde camera (als er meer dan één camera is gekoppeld) ongeveer 10 seconden op het scherm weergegeven, waarna automatisch wordt overgeschakeld naar de volgende gekoppelde babyunit (camera).

7.6 Tweerichtingscommunicatie

Om te praten houdt u de gesprekstoets  aan de voorkant van de monitor ingedrukt. Laat de toets los wanneer u klaar bent met praten om naar het geluid uit de kamer van uw baby te luisteren.

Terwijl de "PRATEN TEGEN UW BABY" functie in gebruik is, is het niet mogelijk om de geluiden van de baby-unit (camera) te horen. Als u de gesprekstoets loslaat, kunt u de geluiden uit de babykamer weer horen.

7.7 Infrarood nachtzicht (automatisch)

De infrarood nachtzichtfunctie stelt de camera in staat om duidelijk beeld van uw baby of het bewaakte gebied in het donker of bij weinig licht weer te geven. In deze modus worden alleen zwart-witbeelden weergegeven op de ouderunit (monitor), het optimale beeld wordt getoond bij 1,8 meter afstand tussen de babyunit (camera) en het object.










8. Menubediening

8.1 ECO/VOX-Functie

In deze modus kunt u de geluidsactivering van uw babyfoon regelen. De ECO standaardinstelling is UIT. Als er binnen 30 seconden geen geluid rondom de camera is, stopt de camera met zenden. Het monitorscherm gaat uit als de camera niet zendt. Wanneer de camera detecteert dat het geluid harder is dan het ingestelde gevoeligheidsniveau, zal het opnieuw beginnen met het verzenden van het signaal naar de ouderunit (monitor).

Volg de volgende instructies om het ECO-niveau te wijzigen:

1. Druk op de MENU-toets  en het menu verschijnt.
2. Druk op de LINKER-toets  of RECHTER-toets  tot het ECO-pictogram gemarkeerd is en druk vervolgens op de OMHOOG-toets  of OMLAAG-toets  om het gewenste niveau te selecteren.
3. Druk op OK-toets  om te bevestigen.
4. Druk op de MENU-toets  om af te sluiten.

8.2 Alarm instellen

Het alarm kan worden gebruikt om een herinnering in te schakelen uw baby te voeden / luiers te verschonen / te slapen, enz.

1. Druk op de MENU-toets  en het menu verschijnt.
2. Druk op de LINKER-toets  of RECHTER-toets  tot het wekkerpictogram  gemarkeerd is.
3. Druk op de OMHOOG-toets  om te verhogen of druk op de OMLAAG-toets  om te verlagen.
4. Druk op OK-toets  om te bevestigen.
5. Druk op de MENU-toets  om af te sluiten.







OPMERKING: Als het alarm atgaat en er geen reactie volgt, zal het geluid 1 minuut worden afgespeeld, na 3 minuten zal dit opnieuw worden gedaan. Het alarm gaat in totaal drie keer af als geen reactie volgt.

8.3 Slaapliedje instellen


U kunt de baby in slaap sussen door een zacht slaapliedje af te spelen via de babyunit (camera).

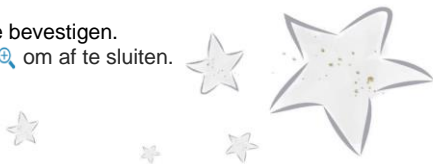
1. Druk op de MENU-toets  en het menu verschijnt.
2. Druk op de LINKER-toets  of RECHTER-toets  tot het slaapliedjes pictogram gemarkeerd is.
3. Druk vervolgens op de OMHOOG-toets  of OMLAAG-toets  om te selecteren.
4. Druk op OK-toets  om te bevestigen.
5. Druk op de MENU-toets  om af te sluiten.

8.4 De babyunit (camera) en de ouderunit (monitor) koppelen







1. Druk op de MENU-toets  en het menu verschijnt.
2. Druk op de LINKER-toets  of RECHTER-toets  tot het camera pictogram gemarkeerd is.
3. Druk vervolgens op de OMHOOG-toets  of OMLAAG-toets  om de gewenste camera te selecteren om te koppelen.
4. Druk op OK-toets  om het koppelen te starten.
4. Druk terwijl de LED knippert op de koppelknop (PAIR) op de achterkant van de babyunit (camera).
5. Eenmaal gekoppeld, zal op de ouderunit (monitor) het beeld van de babyunit (camera) worden weergegeven.
6. Als het niet lukt, herhaal dan de bovenstaande stappen.

8.5 Instelling temperatuursensor

1. Druk op de MENU-toets  en het menu verschijnt.
2. Druk op de LINKER-toets  of RECHTER-toets  tot het temperatuur pictogram gemarkeerd is.
3. Druk vervolgens op de OMHOOG-toets  of OMLAAG-toets  om te kiezen tussen °C of °F.
4. Druk op OK-toets  om te bevestigen.
5. Druk op de MENU-toets  om af te sluiten.



8.6 Camera roteren

1. Druk op de opnametoets  om naar de roteermodus te gaan.
2. Druk op de LINKER-toets  of RECHTER-toets  om het beeld horizontaal te verplaatsen.
3. Druk op de OMHOOG-toets  of OMLAAG-toets  om het beeld verticaal te verplaatsen.
4. Druk op de opnametoets  om de roteermodus af te sluiten.

OPMERKING: Tijdens de roteermodus kunt u de navigatietoets niet gebruiken om het volume en de helderheid aan te passen.



9. Technische gegevens

9.1 Systeem algemeen

Frequentie	2.4GHz FHSS
Gebruiksomgeving	Alleen binnenshuis te gebruiken. Temperatuur: 0-40 °C. Vochtigheid: 5% tot 90% rh. (relatieve vochtigheid)
Bereik	tot 300 meter (rechte lijn en open ruimte)
Voedingsadapter	Input: 100-240VAC 50 / 60Hz, 300mA Max. Uitgang: 5V, 700mA
LCD	3.5" LCD Scherm
Oplaadbare batterij voor monitor	Model: 503450; 3.7V, 1200 mAh
Bedrijfstijd met volledig opgeladen batterij opgeladen (ouderunit)	Tot 12 uur (met ECO-functie aan)
Beeldsensor Type	1/6,5" Kleuren CMOS beeldsensor
IR LED Type	940 nm



10. Problemen oplossen

<p>Geen ontvangst op de monitor</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. De voedingsadapters zijn mogelijk niet goed aangesloten. Controleer of de camera en monitor AAN staan. Zie item 2 "Aan de slag", sluit de babyunit (camera) op de juiste manier aan. Als deze nog steeds niet is aangesloten, kies dan een andere babyunit (camera) om aan te sluiten. 2. De babyunit staat mogelijk te ver van de ouderunit (monitor). Houd de afstand tussen de babyunit (camera) en de ouderunit maximaal 300 meter (open ruimte). 3. De baby- en ouderunit zijn mogelijk niet goed gekoppeld. Volg de koppelingsinstructies. 4. Als de bovenstaande stappen niet werken, reset de ouderunit (monitor) dan opnieuw. Aan de achterkant van de ouderunit (onder de standaard) ziet u een klein zwart gaatje met de tekst "Reset". Pak een scherp voorwerp en druk een paar seconden op de resetknop.
<p>Storing of slechte ontvangst</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. De babyunit (camera) staat mogelijk te ver van de ouderunit (monitor). Houd de afstand tussen baby- en ouderunit binnen 300 meter (open ruimte). 2. De babyunit of de ouderunit staat mogelijk te dicht bij metalen voorwerpen. Houd de metalen voorwerpen op minstens 5 meter afstand van de ouderunit (monitor). In de meeste gevallen is het zelfs voldoende om ze ongeveer 25 centimeter weg te plaatsen. 3. Andere elektronische apparaten kunnen het signaal verstoren. Houd de elektronische apparaten op minstens 5 meter afstand van de ouderunit (monitor). In de meeste gevallen is het zelfs voldoende om ze ongeveer 25 centimeter weg te zetten. 4. De batterij is mogelijk leeg. Laad de ouderunit volledig op met de meegeleverde adapter. 5. Als de onderstaande stappen niet werken, reset u de ouderunit (monitor) opnieuw.

U hoort een hoog geluid	<ol style="list-style-type: none"> 1. De babyunit (camera) en de ouderunit (monitor) staan mogelijk te dicht bij elkaar. Houd afstand tussen de ouderunit (monitor) en de babyunit (camera). 2. Het volume van de ouderunit (monitor) staat mogelijk te hoog. Verlaag het volume van de ouderunit (monitor). 3. Als de bovenstaande stappen niet werken, start u de ouderunit (monitor) opnieuw op.
Geen geluid op de ouderunit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het volume is mogelijk te laag ingesteld. Verhoog het volume op de ouderunit (monitor). 2. Als de bovenstaande stappen niet werken, start u de ouderunit (monitor) opnieuw op.
Beeld bevriest	<p>Herstart de babyunit (camera) (steek de stekker van de adapter weer in het stopcontact). Druk op de resettoets aan de achterkant van de ouderunit (monitor) (achter de standaard).</p>
Temperatuur is onnauwkeurig	<ol style="list-style-type: none"> 1. De temperatuursensor is erg dicht bij de babyunit (camera) geplaatst wanneer deze opwarmt tijdens gebruik. Plaats de babyunit (camera) in een ruimte met goede luchtcirculatie. 2. Als de bovenstaande stappen niet werken, herstart dan de ouderunit (monitor).
Kan geen verbinding maken met meerdere babyunits	<ol style="list-style-type: none"> 1. De babyunit (camera) is op de verkeerde manier gekoppeld. Zie 3.1 Meer dan één babyunit (camera) koppelen met de ouderunit (monitor). 2. Als de bovenstaande stappen niet werken, start de ouderunit (monitor) dan opnieuw op.

11. Oppervlakte schoonmaken

Maak de oppervlakken van de camera en de monitor schoon met een zachte, pluisvrije doek. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Als de apparaten vuil worden, gebruikt u een licht bevochtigde doek om de oppervlakken schoon te vegen, waarbij u ervoor zorgt dat er geen water in de openingen komt.



WAARSCHUWING

Houd de kleine onderdelen uit de buurt van kinderen

Alle rechten voorbehouden

De functies die in de gebruikershandleiding worden beschreven, kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

